



**MANUAL DE UTILIZARE  
MOTOCULTIVATOR EVOTOOLS PLUS LONCIN MT760  
PORNIRE ELECTRICA**



Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare. Pastrati aceste instructiuni pentru consultari ulterioare.



**Avertizare!** Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea incendiilor si/sau a ranirilor personale. Pastrati manualul pentru consultari ulterioare.

	<b>ATENȚIE!</b>		<b>Cititi manualul inainte de utilizare!</b>
	<b>Purtati costum de protectie!</b>		<b>Purtati protectie a capului si viziera pentru protectia fetei!</b>
	<b>Purtati incaltaminte de protectie!</b>		<b>Purtati ochelari de protectie!</b>
	<b>Purtati antifoane!</b>		<b>Purtati manusi de protectie!</b>
	<b>Interzis fumatul si apropierea de surse de foc deschis!</b>		<b>Nu folositi produsul in conditii de precipitatie (ploaie, ninsoare, vant etc.)!</b>
	<b>Tineti mainile si picioarele la distanta de lamele in miscare!</b>		<b>Produsul este in conformitate cu standardele de siguranta ale Directivelor Europene</b>
	<b>Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE) si face obiectul unei colectari separate. Predati deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE) doar la centre autorizate de colectare si reciclare a DEEE.</b>		

## **Masuri de siguranta generale**

### **Zona de lucru**

- Inspectati si curatati zona de lucru inainte de a incepe lucrul. Indepartati resturile cum ar fi pietre, sarme crengi, gunoai etc. si alte resturi care ar putea fi azvarlite sau s-ar putea infasura pe lame in timpul lucrului. Nu utilizati echipamentul in sol care contine roci, sarme sau alte materiale dure.
- Asigurati-va ca nu exista copii, persoane neautorizate sau animale in zona de lucru. Opriti functionarea motocultivatorului imediat daca observati ca in zona de lucru exista persoane neautorizate sau animale.
- Nu utilizati motocultivatorul pe terenuri foarte denivelate.
- La utilizarea pe teren inclinat:
  - Nivelul benzinei in rezervor trebuie sa fie mai putin de jumătate pentru a evita riscul deversarii
  - Deplasarea motocultivatorului sa se faca pe panta de nivel constant , nu „sus-jos”
  - Panta maxima recomandata este de 20°

### **Masuri de siguranta personala**

- Nu utilizati motocultivatorul daca ati consumat bauturi alcoolice, medicamente care pot influenta capacitatea de reactie si concentrare, droguri sau alte substante halucinogene.



- Purtati echipament si incaltaminte de protectie corespunzatoare: pantaloni lungi, bluza cu maneca lunga, bocanci de protectie, manusi de protectie, antifoane, ochelari de protectie, viziera pentru protectia fetei, casca pentru protectia capului.
- Nu purtati haine largi sau bijuterii. Daca aveti parul lung, acesta trebuie legat. Apare riscul prinderii acestora de catre partile componente ale masinii aflate in miscare.
- Evitati pornirile accidentale. Transportarea uneltelor cu degetul pe intrerupator creste riscul de accidentare.

### **Service**

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

## **Masuri de siguranta specifice motocultivatorului**



### **ATENTIE! Se impun masuri speciale de siguranta in cazul utilizarii motocultivatorului datorita vitezei mare de rotire a frezelor.**

- La prima punere in functiune a utilajului se solicita vanzatorului sau persoanelor de specialitate explicatii cu privire la functionarea in conditii de siguranta a echipamentului.
- Inspectati produsul inainte de utilizare. Verificati ca toate suruburile sa fie stranse. Verificati starea lamelor. Nu utilizati motocultivatorul daca observati deteriorari. Asigurati-va ca produsul este in stare tehnica buna.
- Asigurati-va ca toate carcasele de protectie si aparatorile sunt montate corespunzator. Este interzisa utilizarea produsului fara aparatorile si carcasele de protectie montate.



- Nu introduceti mainile in zona curelelor sau a lanturilor de antrenare.
- Lamele sunt ascutite si pot cauza leziuni grave. Purtati manusi de protectie in timpul montarii acestora. Tineti mainile si picioarele la distanta de lame in timp ce acestea functioneaza. Inainte de orice interventie asupra lamelor, asigurati-va ca motocultivatorul este oprit;
- Inainte de orice interventie de verificare, intretinere sau alimentare a produsului, asigurati-va ca intrerupatorul on/off este in pozitia OFF, iar maneta de selectare a treptelor de viteza este in pozitia 0; este recomandat sa decuplati fisa bujei ;
- Mentineti un control ferm al ghidonului. Acesta poate avea tendinta de ridicare in momentul cuplarii frezelor.



- Este interzis fumatul in timpul utilizarii motocultivatorului;
- Tineti in permanenta ambele maini pe ghidon in timpul utilizarii motocultivatorului. Este interzisa manevrarea produsului cu o singura mana.
- Fiti extrem de atent atunci cand cuplati marsarierul. Tineti ferm motocultivatorul de ghidon pentru a evita pierderea acesteia de sub control.
- Trebuie pastrata o distanta de cel putin 15 de metri intre masina si oameni, animale sau bunuri fragile. Obiectele lovite de motocultivator sau parti din frezele uzate pot fi aruncate departe de motocultivator.
- Toba de esapament poate deveni foarte fierbinte. Nu atingeti toba de esapament in timpul

functionarii. Dupa terminarea lucrului, asteptati ca aceasta sa se raceasca. Asigurati-va ca gazele de esapament nu sunt dirijate catre obiecte, persoane sau animale din apropiere.

- Daca loviti accidental motocultivatorul sau lamele de obiecte dure (ex: pietre, obiecte din metal etc.), opriti imediat functionarea motocultivatorului si inspectati motocultivatorul si lamele; daca observati deteriorari, opriti lucrul.
- Este interzisa utilizarea utilajului de catre persoane minore cu exceptia tinerilor peste 16 ani care au fost instruiti de catre persoane autorizate.



- Nu lucrati cu motocultivatorul in caz de vreme nefavorabila (vant, ploaie, zapada , gheata), pe timp de noapte sau in conditii de vizibilitate redusa. Pericol crescut de accidente!
- Manevrati cu atentie recipientele cu combustibil. Asigurati-va ca acestea sunt depozitate in incaperi bine ventilate, ferite de substantecu potential exploziv, surse de caldura, scantei sau foc deschis si de lumina directa a razelor solare. Este interzis fumatul!



- Alimentarea motocultivatorului cu combustibil se realizeaza cu motorul oprit si in aer liber, departe de surse de caldura, scantei sau foc deschis si subtante cu potential exploziv. Este interzis fumatul in timpul alimentarii. Nu alimentati motocultivatorul in interiorul unei incaperi.



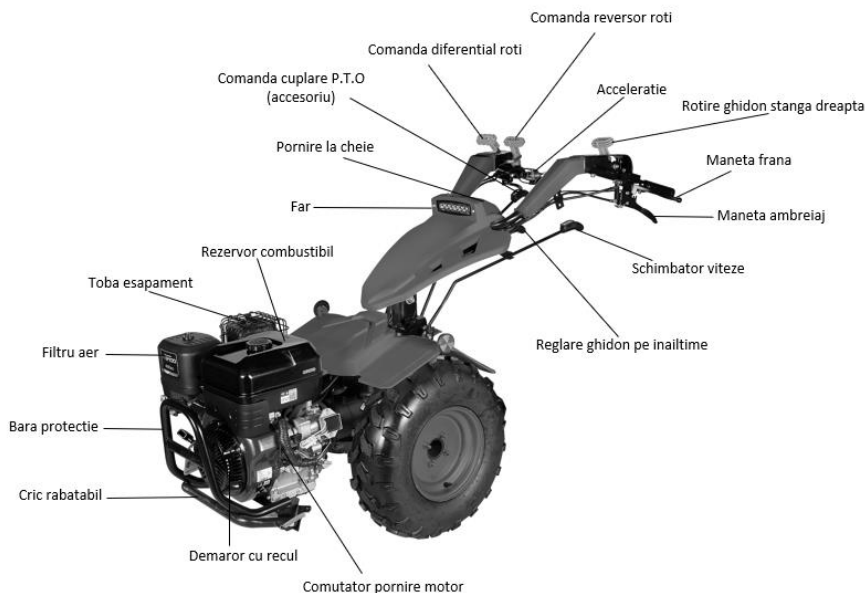
- Asigurati-va ca motorul este oprit inaintea alimentarii cu combustibil. Nu porniti motorul pana nu ati indepartat recipientele cu combustibil. Verificati eventualele pete, stropiri si picaturi de combustibil rezultate in urma alimentarii; stergeti cu o carpa uscata combustibilul scurs pe langa rezervor sau in alte parti ale produsului;

- Nu porniti motorul in spatii inchise. Gazele de esapament contin monoxid de carbon si alte gaze nocive pentru sanatate care pot cauza leziuni grave sau moarte.



- Nu suprasolicitati echipamentul! Masina poate fi folosita in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care o caracterizeaza. Nu utilizati unelte cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

## Parti componente



## Specificatii tehnice

Cod produs	682157
Tip motor	OHV, monocilindru, 4 timpi, racire cu aer
Putere nominala	13 CP/3600 rpm
Capacitate cilindrica	420 cm <sup>3</sup>
Sistem aprindere	Electronic
Pornire	Manuala & electrica
Tip ulei motor	4T (SAE 10W30)
Volum ulei motor	1.2 L
Combustibil	Benzina fara Pb, min 95
Volum rezervor	6.5 L
Volum ulei transmisie	1.2 L
Trepte viteze	3 trepte inainte, 2 trepte inapoi
Priza de putere	Da
Senzor ulei	Da
Consum mediu	2000 g/h
Viteza de lucru inainte	1.18/2.76/12.67 km/h
Viteza de lucru inapoi	1.24/2.91 km/h
Nivel maxim zgomot	LwA= 105 dB(A)
Masa neta (fara accesorii si fluide)	~128 Kg

Utilajul este conceput pentru a fi folosit împreună cu multiple accesorii (freza, cositoare, toculator iarba, plug reversibil, plug, plug cartofi, prasitoare, roți metalice, perie, plug zapada, etc.) pentru diverse activități. Accesoriile prezentate în acest manual au titlu informativ iar achiziția lor se face separat sau în funcție de varianta de utilaj achiziționată. Prezentarea acestor accesorii în manual nu crează obligații comerciale.

## Domeniu de utilizare

Motocultivatorul este destinat uzului personal pentru prelucrarea solului, pregătirea și întreținerea patului germinativ.

**NU ESTE PROIECTATA PENTRU UZ INDUSTRIAL!**

## Pregătirea pentru punerea în funcțiune



Verificați dacă toate suruburile sunt strânse și ajustați-le dacă este cazul.  
Verificați funcționalitatea fiecărui maner al ghidonului (maneta de accelerație și maneta de mers înainte și înapoi, comanda diferențial roți, comanda reversor).

### Montare unelte și accesorii

Pentru a monta o unealtă sau un accesoriu pe motocultivator, respectați instrucțiunile furnizate de producător.

### Reglare ghidon

Se poate regla stânga-dreapta și sus-jos. Pentru a schimba poziția ghidonului stânga-dreapta folosiți comanda situată în partea de sus pe manerul din stânga. Pentru a regla poziția ghidonului sus-jos folosiți comanda situată în zona de mijloc, la baza acestuia.

### Cric rabatabil



**ATENȚIE! Verificați ca în timpul lucrărilor agricole sau al deplasării cricului rabatabil să fie ridicat.**

**Opriti întotdeauna motorul înainte de a modifica poziția cricului.**

- Coborați cricul doar în situația în care utilizajul stăționează.
- Acesta are rolul de a susține utilizajul în timpul staționării.

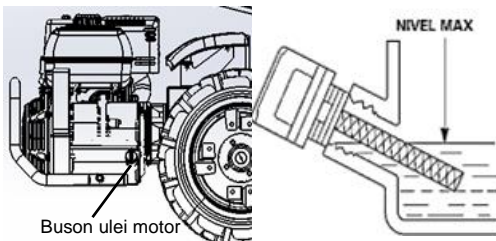
## Utilizare



**ATENȚIE! ECHIPAMENTUL ESTE LIVRAT FARA ULEI. ÎNAINTE DE PRIMA PORNIRE ALIMENTAȚI CU ULEI DE MOTOR ȘI ULEI DE TRANSMISIE. UTILIZAREA UNUI ULEI NECORESPUNZĂTOR VA REDUCE DURATA DE VIAȚĂ A UTILAJULUI.**

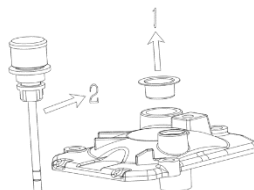
### Alimentare ulei motor

- Amplasați motocultivatorul pe o suprafață orizontală și demontați busonul de umplere.
- Alimentati cu uleiul recomandat (**cca 1.2L ULEI SAE 10W-30**) până la nivelul MAX.
- Remontați busonul și strângeți-l bine.



### Alimentare ulei transmisie

- Amplasați motocultivatorul pe o suprafață orizontală și desurubați busonul de alimentare cu ulei al transmisiei.
- Alimentati cu **ulei de transmisie T90** până la nivelul



- recomandat.
- Remontati busonul si strangeti-l bine.

### Alimentare filtru de aer cu ulei motor

- Amplasati motocultivatorul pe o suprafata orizontala si adaugati ulei in filtru de aer (**ULEI SAE 10W-30**) pana la nivelul indicat in pahar (inainte de aceasta operatie scufundati filtrul de aer in ulei de motor curat si stoarceti total excesul).



**ATENȚIE!** Dupa ce ati adaugat uleiul in filtru, conform indicatilor de mai sus, motocultivatorul trebuie sa fie depozitat pe suprafete drepte deoarece exista riscul ca uleiul sa patrunda in admisie daca este depozitata necorespunzator, pe suprafete inclinate.

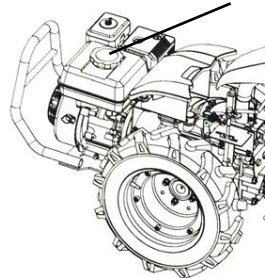
Se va utiliza ulei pentru motoare in 4 timpi recomandat de **HONEST GENERAL TRADING** si specificat de vanzator la cumpararea produsului.

**NU aruncați pe sol uleiul rezidual sau in apa. Recipientele in care a fost uleiul trebuie colectate conform legilor in vigoare privind mediul inconjurator.**

### Alimentare carburant

Utilizati benzina fara plumb cu cifra octanica COR 95. Nu utilizati niciodata benzina veche sau amestec benzina-ulei. Evitati patrunderea apei sau a impuritatilor in rezervor. Desurubati busonul rezervorului, alimentati cu benzina asigurand circa 1 cm liber in rezervor. Nu umpleti niciodata total rezervorul de benzina.

Alimentare carburant

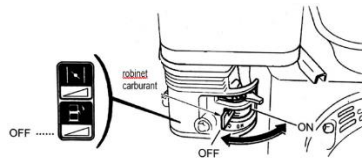
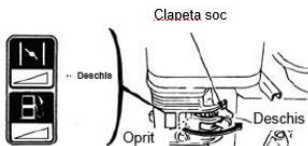


**Atentie! Este interzis fumatul si apropierea de orice sursa de caldura, scantei sau foc deschis in timpul alimentarii cu combustibil. Alimentarea se realizeaza numai in aer liber, in zone fara substante cu potential exploziv!**

### Pornire motor

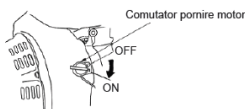
**ATENȚIE! ÎN CAZUL ÎN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE ÎN FUNCȚIONARE OPRITI IMEDIAT UNEALTA ȘI ADRESAȚI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT**

1. Asigurați-va ca maneta de transmisie și cea pentru priza de putere sunt decuplate.
2. Mutati clapeta robinetului de combustibil in pozitia ON.
3. La prima pornire (cand motorul este rece) mutati clapeta de aer (soc) in pozitia inchis. Nu utilizati clapeta cand motorul este cald.

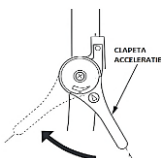


4. Apasati maneta de siguranta apoi maneta de ambreiaj (situata pe manerul din stanga) si asiguratile cu mecanismul de blocare astfel incat ambele manete sa ramana apasate.

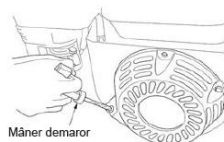
5. Actionati comutatorul in pozitia "ON"



5. Rotiti variatorul acceleratiei spre stanga (cca un sfert de cursa).



6. Pornirea manuala: rotiti cheia o treapta in sensul acelor de ceasornic pentru a cupla contactul electric si apoi trageti de demaror. Dupa pornirea motorului (5 secunde) deplasati treptat clapeta de soc catre pozitia DESCHIS, pe masura ce motorul se incalzeste. Dupa perioada de incalzire, clapeta de soc trebuie sa fie complet deschisa, si turatia motorului sa fie stabila. Dupa pornire, lasati motorul sa se incalzeasca cateva minute.



7. Pornirea la cheia: dupa efectuarea tuturor pasilor 1-5 rotiti cheia o treapta in sensul acelor de ceasornic pentru a cupla contactul electric si apoi inca o treapta in acelasi sens pentru a actiona sistemul de pornire electric. Dupa pornirea motorului (5 secunde) deplasati treptat clapeta de soc catre pozitia DESCHIS, pe masura ce motorul se incalzeste. Dupa perioada de incalzire, clapeta de soc trebuie sa fie complet deschisa, si turatia motorului sa fie stabila. Dupa pornire, lasati motorul sa se incalzeasca cateva minute.



**ATENȚIE!** Daca motorul nu porneste, este posibil ca bujia sa fie umeda. In acest caz, decuplati fisa bujiei desurubati bujia, stergeti-o si uscati-o dupa care actionati demarorul de mai multe ori, fara bujia montata, in scopul de a curata si ventila camera de ardere.

### Selectarea treptei de viteza



**ATENȚIE!** NU utilizati treapta de mers inapoi pentru efectuarea lucrarilor agricole, ci numai pentru deplasare si intoarcere

**ATENȚIE!** NU utilizati treapta a 3-a de viteza pentru mers inapoi si pentru efectuarea lucrarilor agricole, aceasta fiind destinata exclusiv deplasarii

Pentru selectarea treptei de viteza reveniti cu parghia acceleratiei la turatia de mers in gol si actionati ambreiajul. Selectati treapta de viteza dorita prin miscarea manetei de schimbare a treptelor, iar in cazul in care schimbul vitezei este greoi, eliberati puțin maneta de ambreiaj (astfel sincronizati mai bine motorul cu cutia de viteze și este mai ușor), accelerati usor si apoi eliberati usor parghia ambreiajului pentru a pune utilajul in miscare.

Atunci cand schimbati treapta de viteza intr-una superioara este necesar ca utilajul sa nu se afle in miscare, pe cand la schimbarea treptei de viteza intr-una inferioara utilajul poate sa fie inca in miscare.

Pentru utilizarea accesoriilor cuplate la priza de putere (PTO) actionati maneta de ambreiaj si deplasati comanda de cuplare PTO in pozitia cuplat. In cazul in care intampinati dificultati in timpul actiunii de cuplare eliberati putin maneta de ambreiaj pana cand simtiti ca se realizeaza cuplarea PTO.





**ATENȚIE! ACEST UTILAJ ESTE IMPOSIBIL SA FIE ANGAJAT IN TREPTELE DE MERS INAPOI ATUNCI CAND PTO-UL ESTE CUPLAT  
DECUPLATI OBLIGATORIU PTO-UL INAINTE DE A ACTIONA MERSUL INAPOI**

### ***Oprire motor***



**ATENȚIE! IN CAZ DE URGENTA MODALITATEA DE OPRIRE ESTE SA ELIBERATI MANETA DE SIGURANTA SI UTILAJUL SE VA OPRI AUTOMAT IN APROXIMATIV 3 SECUDE**



**ESTE STRICT INTERZISA ELIBERAREA COMUTATORULUI DE URGENTA INAINTE DE A ELIBERA AMBREIAJUL DEOARECE COMPONENTELE INTERNE ALE AMBREIAJULUI SE POT DETERIORA, PROCEDURA DE MAI SUS ESTE DOAR PENTRU SITUATIA IN CARE ESTE IMINENTA PIERDEREA CONTROLUI UTILAJULUI EXISTAND RISCUL VATAMARII UTILIZATORULUI**

1. Actionati parghia ambreiajului.
2. Decuplati PTO daca aveti un accesoriu montat pe aceasta.
3. Setati schimbatorul de viteze in pozitia neutru.
4. Deplasati parghia acceleratiei spre pozitia de turatie redusa.
5. Rotiti cheia total spre stanga si actionati comutatorul pornire motor in pozitia OFF.
6. Rotiti robinetul de combustibil in pozitia OFF.

### ***Rodaj***

La prima punere in functiune a motorului, rodajul se va face timp de 5 ore in sarcina usoara progresiva. Nu exista un termen limita pentru efectuarea rodajului, doar obligativitatea respectarii regimului de lucru pe durata mentionata mai sus.

In perioada de rodaj, utilizati o turatie moderata pentru functionarea motorului. Nu suprarati motorul pentru a permite componentelor in miscare un rodaj corect. Dupa incheierea perioadei de rodaj motorul va atinge performantele maxime.

### ***Recomandari utilizare***

- Daca motocultivatorul tinde sa avanseze prea repede, nu reduceti acceleratia ci reglati adancimea de lucru a frezei. Continuati sa tineti ferm de ghidon atata timp cat frezele sapa la adancimea dorita.
- In cazul in care frezele patrund in sol dar motocultivatorul nu inainteaza, efectuati manevra de blocare/deblocare a diferencialului.
- Inainte de schimbarea directiei asigurati-va ca diferencialul este deblocat apoi impingeti de ghidon in directia opusa virajului si pivotarea motocultivatorului va fi mai usoara.

### ***Curatare si intretinere***

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere.

Veti putea obtine intotdeauna o satisfactie maxima in timpul utilizarii respectand indicatiile de mai jos.



**ATENȚIE! Opriti motorul inaintea inceperii oricarei operatii de reglare si intretinere**

## TABEL CU PERIOADE INTRETINERE

Operatie		Dupa fiecare depozitare	La fiecare utilizare	Dupa primele 5 ore lucru	La fiecare 3 luni sau 15 ore	La fiecare 6 luni sau 30 ore	La fiecare an sau 300 ore
Ulei motor	Verificare nivel		X				
	Inlocuire	X		X		X	
Ulei transmisie	Verificare nivel	X		X			
	Inlocuire			X		X	
Filtru aer	Verificare		X				
	Curatare					X	
	Inlocuire						
Functionare acceleratie	Verificare		X				
Functionare ambreiaj	Verificare		X				
Strangere suruburi si piulite	Verificare		X				
Cabluri si fire	Verificare		X				
Acumulator	Verificare	X	X				X

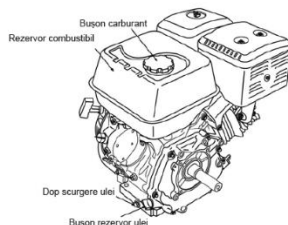
### Curatare

Pastrati curate fantele de ventilatie ale carcasei pentru a preveni supraincalzirea motorului.

- Regulat, de preferat dupa fiecare utilizare curatati echipamentul cu o carpa moale. Daca murdaria persista, utilizati o carpa umezita intr-o solutie de apa si sapun.
- NU utilizati solventi (ca de exemplu: petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.

### Inlocuire ulei motor

- Demontati filtrul de aer.
  - Amplasati o tava sub motor pentru colectarea uleiului uzat, demontati busonul de umplere, cel de golire si saiba de etansare.
  - Inclinati usor motocultivatorul spre fata si asteptati scurgerea completa a uleiului.
  - Remontati busonul de scurgere cu o saiba de etansare noua si strangeti bine.
  - Alimentati cu uleiul recomandat pana la nivelul MAX.
  - Remontati busonul de alimentare si strangeti-l bine.
- Predati uleiul uzat catre o unitate de colectare autorizata.



### ***Intretinere filtru aer***

Efectuati mai des aceasta operatie cand motocultivatorul este utilizat in zone cu praf.

- Desfaceti capacul filtrului.
- Extrageți elementul filtrant și examinați-l. Înlocuiți-l imediat dacă ați constatat fisuri sau rupturi.
- Curatare element filtrant din burete: spalati cu apa calduta si detergent, clatiti bine si lasati-l sa se usuce complet.
- Scufundati in ulei de motor curat si stoarceti excesul. La prima pornire, motorul va evacua fum abundent daca nu ati eliminat excesul de ulei din burete.
- Remontati in ordine inversa elementele filtrului de aer.

### ***Reglare bujie***

Verificati distanta intre electrozii bujiei o data pe an sau in cazul functionarii defectuoase.

- Desurubati bujia cu ajutorul cheii speciale
- Reglati distanta intre electrozi la 0.6-0.8 mm
- Pentru remontare, rotiti **MANUAL** bujia pana la capat dupa care strangeti usor cu cheia.

## **Depozitare**

- Intotdeauna inainte de depozitare curatati carcasa cu o carpa putin umezita in apa cu sapun.
- Depozitati unealta intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejati unealta fata de actiunea directa a razelor solare si pastrati-o intr-un loc intunecos, daca este posibil.
- Nu pastrati unealta ambalata in folie sau in pungă de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.
- Asigurati-va ca rezervorul de benzina este gol in timpul depozitarii pe durate indelungate.



Acest produs este un echipament electric și electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE și OUG 5/2015, este interzisă eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) ca deșuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul și sănătatea umană ca urmare a prezentei substanțelor periculoase pe care le conțin. Predați DEEE la un centru autorizat de colectare și reciclare a DEEE.